

Т.И. Полтева

АКТУАЛИЗАЦИЯ ЭПИСТОЛЯРНОГО НАСЛЕДИЯ ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ ИЗ СОБРАНИЯ НАЦИОНАЛЬНОГО МУЗЕЯ ИМЕНИ А.В. АНОХИНА

В статье анализируется работа по подготовке к изданию сборника военных писем из музейного собрания: изучение и атрибуция, оцифровка писем, перевод писем с алтайского языка на русский язык, составление исторического комментария, разработка структуры сборника.

Ключевые слова: эпистолярная коллекция, оцифровка, исторический комментарий, национальный музей, Великая Отечественная война.

T.I. Polteva

THE ACTUALIZATION OF EPISTOLARY HERITAGE OF THE GREAT PATRIOTIC WAR FROM THE COLLECTIONS OF THE NATIONAL MUSEUM NAMED AFTER A.V. ANOKHIN

The article analyzes the work on publication of the military letters from the museum collection: the study and attribution, the digitization of letters, translating letters with Altai language into Russian, compiling of historical commentary, development of the structure of publication.

Key words: epistolary collection, digitization, historical commentary, the National museum named after A.V. Anokhin, the Great Patriotic War.

Великая Отечественная война (1941–1945 гг.) оставила глубокий след в истории российского государства и памяти народа. Прошедший юбилей Победы показал, что все меньше становится участников и очевидцев, которые могут рассказать о своем участии в сражениях, о самоотверженной работе тыла. В настоящее время происходит фальсификация исторических фактов, что существенно влияет на формирование образа Великой Отечественной войны. В сложившихся условиях обращение к наследию, хранящемуся в архивах, музеях и библиотеках, как к историческому источнику имеет первостепенное значение.

Документирование Великой Отечественной войны в бюджетном учреждении Республики Алтай «Национальный музей имени А.В. Анохина» начало осуществляться в 1940-е гг., продолжается оно и сейчас. В собрании Национального музея выделен фонд «ВОВ», в состав которого входят: архивные, изобразительные, вещественные источники и фалеристика. Среди архивных источников можно выделить эпистолярную коллекцию, которая составляет около 100 единиц хранения. Научные сотрудники Национального музея в течение длительного времени занимались изучением военных писем. Результаты работы были озвучены на конференциях раз-

личного уровня, опубликованы в научных сборниках [7, 9].

Письма (корреспонденции) – уникальный вид исторического документа, представляющий особую ценность для исследований. Переписка – самое распространенное в советское время средство общения между людьми и между людьми, обществом и властью. Военное письмо имело особое значение как важный способ коммуникации в годы Великой Отечественной войны. Оно выполняло коммуникационную, информативную и мемориальную (памятниковую, документальную) функции [8, с. 249]. Письмо устанавливало живую связь между воюющим фронтом и тылом, помогало людям выживать в экстремальных условиях, сумело сохранить для потомков память о военном времени.

Письма делятся на 2 группы: письма фондообразователя и письма к фондообразователю [4, с. 7]. Основная часть писем, хранящихся в Национальном музее, была написана участниками боевых действий родным и знакомым, проживавшим на территории Ойротской автономной области. Публикация данного вида исторического источника на бумажных и электронных носителях способствует расширению исторической фактографии наиболее значимых событий российской истории.

Целью издания эпистолярного наследия Великой Отечественной войны из собрания Национального музея явилась его актуализация посредством включения в научный и культурный оборот источников, освещающих участие населения Ойротской автономной области, как одного из национальных регионов нашей страны, в Великой Отечественной войне.

Задачами по подготовке к изданию эпистолярного наследия стали: его изучение и атрибуция; оцифровка писем; перевод писем с алтайского языка на русский язык; составление исторического комментария, включающего сведения об авторах писем (биографии, наградные материалы); разработка структуры сборника; создание макета и издание сборника.

Оцифровка военных писем из собрания Национального музея, т. е. перевод их в формат электронного хранилища, позволило не только подготовить эпистолярное наследие к изданию, но и начать работу по формированию единого канала доступа к информационным музейным ресурсам и выполнению охранной функции [2, с. 31, 32].

Авторами писем, хранящихся в Национальном музее, были люди, принадлежавшие к различным социальным группам, имевшие разный образовательный уровень, что, естественно, затрудняло работу над прочтением текста. С течением времени разговорный язык претерпел значительные изменения: многие словесные обороты и выражения военного времени исчезли из нашей речи. Для того чтобы сохранить дух времени, личность человека – участника Великой Отечественной войны – была сохранена орфография, стиль писем и документов. В результате проделанной работы к публикации было подготовлено 64 письма 40 авторов.

Уникальной частью коллекции являются письма, написанные на алтайском языке. Они практически не были подвержены цензуре и доносят до нас мысли, чувства солдат и офицеров военного времени. В них встречаются сведения об участии в боях, о ранениях. Анализируя эту часть эпистолярной коллекции, решено было опубликовать письма в оригинале на алтайском языке с сопроводительным переводом на русский язык. Перевод подготовили научные сотрудники БНУ РА «Научно-исследовательский институт алтаистики имени С.С. Суразакова» и научные сотрудники Национального музея.

Важной задачей при изучении коллекции было воссоздание судеб адресантов фронтовых

писем. Для этой цели привлекались различные источники: документы личных архивов, хранящихся в Национальном музее, воспоминания родственников, материалы «Книги Памяти». Таким образом, для сборника «Адалар откон јолдор... Дороги, по которым прошли отцы...» были подготовлены биографические сведения на 20 человек из 40 авторов. Остальные письма были изданы без исторического комментария.

Составление структуры будущего издания для комплексного представления эпистолярной коллекции и показа участия населения Ойротии в Великой Отечественной войне имело определяющее значение. Анализ эпистолярной коллекции показал, что наряду с письмами одного автора в собрании хранятся послания нескольких членов одной семьи. Включая их в сборник, важно было сохранить целостность семейной коллекции. При этом письма одного автора, написанные в разное время, характеризуют различные периоды Великой Отечественной войны. Учитывая вышеизложенное, решено было разделить коллекцию согласно хронологическому и проблемно-хронологическому принципам, при этом письма одного адресанта или представителей одной семьи поместить вместе. В сборнике было выделено пять разделов, названных по годам Великой Отечественной войны: «1941», «1942», «1943», «1944», «1945».

Письма 1941 г. объединяют общие темы: мобилизация сил на отпор врагу и предчувствие победы в войне. Сюда вошли письма семьи Петрушиных [5, № 10102/2, 10102/4], письма И.М. Курносова [5, № 8663] и письмо С.М. Попова [1, с. 30–32].

В раздел «1942» вошли 2 письма Героя Советского Союза И.З. Шуклина – участника обороны Сталинграда [5, № 287]. Тема защиты г. Ленинграда нашла отражение в корреспонденциях: Н.Г. Куранакова [5, № 10293/4], Г.Ф. Тозьякова [5, № 6464], В.И. Кречетова [5, № 184], И.А. Идынова [5, № 11497].

1943 г. характеризуется крупными победами советских войск на советско-германском фронте. В феврале 1943 г. немецко-фашистские войска были окружены в районе Сталинграда. Важным событием 1943 г. стала Курская битва. В 1943 г. продолжилось освобождение Советского Союза от немецко-фашистских захватчиков. Данные темы освещают письма: В.И. Кретинина [5, № 255], А. Помарского [5, № 152], С.С. Рыкова [1, с. 128–131], С.М. Зайцева [5, № 9073], В.А. Михалева [1, с. 164–165], И.И. Митрофанова

[1, с. 112–116], Н.Г. Процкого [5, № 127], В.Н. Уксегешевой [1, с. 152–154].

В разделе, посвященном 1944 г., представлены письма, рассказывающие о том, что видят солдаты на освобождаемой территории, как их встречает местное население. Здесь опубликованы письма: М.С. Табышкина [1, с. 180–186], Г.Н. Таштамышева [5, № 9548/1], В.И. Чечегоева [5, № 6565], П.П. Ракина [1, с. 168–170], А. Романова [1, с. 171–173], А.П. Кайгородова [1, с. 178–179].

Писем, датированных 1945 г., в собрании Национального музея хранится немного. В сборнике приведены письма И.П. Огурцовского [1, с. 192–195], письмо П.И. Наумова [1, с. 202], письмо П.М. Старикову от командира воинской части Потапова [1, с. 196–197].

Для характеристики личности участников Великой Отечественной войны корреспонденции дополнены фотографиями, документами и другими материалами личных фондов авторов писем.

Издание сборника «Адалар откон јолдор... Дороги, по которым прошли отцы...» (2005 г.) из собрания Национального музея показало, что данная публикация является востребованной современным обществом. Сборник военных писем получил высокую оценку ветеранов Великой Отечественной войны, историков, учителей и преподавателей истории, используется ими на уроках и лекциях, при проведении массовых мероприятий. Так, материалы сборника были применены для подготовки сценария Республиканского митинга, посвященного 66-й годовщине Победы в Великой Отечественной войне (г. Горно-Алтайск, Мемориал Победы, 9 мая 2011 г.).

В 2013 г. тележурналистами Филиала федерального государственного унитарного предприятия «Всероссийская государственная телевизионная и радиовещательная компания» «Государственная телевизионная и радиовещательная компания «Горный Алтай» была подготовлена передача «Фронтное письмо», которая

транслировалась не только по республиканскому телевидению, но и в телепередаче «Вести. Сибирь».

Одной из интерактивных форм актуализации эпистолярного наследия стала акция «Молодежь читает письма военных лет». Акция была организована Национальным музеем имени А.В. Анохина, Молодежным советом при Администрации города Горно-Алтайска, отделом по делам молодежи города Горно-Алтайска, ГТРК «Горный Алтай», радио «Сибирь». Акция была поддержана телекомпанией «Планета-Сервис», которая выпустила в эфир видеоролик с записями участников акции [6, с. 152].

Таким образом, издание эпистолярного наследия из собрания БУ РА «Национальный музей имени А.В. Анохина» – это первая попытка наиболее полной публикации фондовых материалов Национального музея по истории Великой Отечественной войны. В ходе изучения было выявлено, что письма представляют собой совокупность источников военной действительности. Была проделана большая работа по подготовке писем к печати, которая состояла из их атрибуции, оцифровки, перевода писем с алтайского языка на русский язык. Составление биографических сведений об авторах писем предоставило возможность дополнить эпистолярную коллекцию историческим комментарием. Структура сборника построена согласно хронологическому и проблемно-хронологическому принципам, что позволило отразить участие населения Ойротской автономной области в Великой Отечественной войне (1941–1945 гг.) и представить его как национальный регион. Сборник «Адалар откон јолдор... Дороги, по которым прошли отцы...» активно используется в научно-исследовательской, экспозиционно-выставочной и культурно-образовательной работе непосредственно в стенах Национального музея и за его пределами. Это способствует патриотическому воспитанию населения региона и сопредельных территорий.

Библиографический список

1. Адалар откон јолдор... Дороги по которым прошли отцы... – Горно-Алтайск, 2005. – 207 с.
2. Загоскин, Д.В. Опыт массовой оцифровки в региональной музейной сети: итоги проекта по оцифровке и описанию музейных предметов из фондов музеев Ханты-Мансийского автономного округа – Югры / Д.В. Загоскин // Вестник Томского государственного университета. – Томск, 2012. – № 1(5). – С. 31–36.
3. Книга Памяти. – Горно-Алтайск, 1995. – Т. 3.

4. Методические рекомендации по приему, учету и описанию документов личного происхождения (одобр. Протоколом экспертно-проверочной методической комиссии Комитета по делам архивов Республики Алтай от 02.06.2014 г. № 6. Горно-Алтайск, 2014. — 11 с.

5. Национальный музей имени А. В. Анохина. Фонды. — Ф. ВОВ.

6. Полтева, И.В. Акция «Молодежь читает письма военных лет» как форма актуализации эпистолярного наследия Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. музейными средствами / И.В. Полтева // Органы внутренних дел в годы Великой Отечественной войны. Внутренняя политика государства : материалы всероссийской научно-практической конференции. — Барнаул, 2015. — С. 152–154.

7. Полтева, Т.И. Эпистолярное наследие Великой Отечественной войны (1941–1945 гг.) из собрания Национального музея имени А.В. Анохина / Т.И. Полтева // Мир науки, культуры, образования. — 2014. — № 5(48). — С. 286–288.

8. Сухотерина, Т.П. Фронтовое письмо как жанр естественной письменной русской речи / Т.П. Сухотерина // Мир науки, культуры, образования. — 2014. — № 4 (47). — С. 249–251.

9. Тадышева, Н.О. Дороги, по которым прошли отцы / Н.О. Тадышева // Билим. «Наука». — Горно-Алтайск, 2005. — Вып. 1. — С. 16–19.